



SLES-01940

and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.  
5029988007290



PAL



CON RUFF E TUMBLE

EUROCOM  
ENTERTAINMENT  
SOFTWARE

PlayStation®



## Precauzioni

Questo dischetto contiene software per la console PlayStation®. Non utilizzare mai questo dischetto su altre macchine poiché potrebbe danneggiarsi. ● Questo dischetto inoltre è adatto solamente ai requisiti tecnici della PlayStation® in versione europea e non può essere quindi utilizzato su altre versioni della PlayStation®. ● Per un uso corretto, leggere attentamente il manuale di istruzioni della PlayStation®. ● Inserire il dischetto con la parte stampata rivolta verso l'alto. ● Non toccare la superficie del dischetto ma afferrarlo dai lati. ● Mantenerlo pulito ed evitare di graffiarlo. Se sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido. ● Non esporre il dischetto alla luce diretta del sole, a umidità eccessiva e non lasciarlo vicino a fonti di calore. ● Non provare mai ad utilizzare un dischetto incrinato, piegato o riparato con adesivo poiché potrebbe causare errori di funzionamento.

## Per la salute.

● Fare come minimo delle pause di 15 minuti dopo ogni ora di utilizzo. ● Non giocare se si è stanchi o si è dormito poco. ● Giocare in una stanza ben illuminata, seduti davanti allo schermo alla distanza massima permessa dal cavo. ● Ai soggetti sofferenti di epilessia va ricordato di consultare un medico prima dell'utilizzo di un videogioco; infatti particolari luci intermittenti o a motivo luminoso comunemente presenti nell'ambiente di tutti i giorni, in immagini televisive e anche in alcuni videogiochi potrebbero determinare un attacco. Va ricordato inoltre che anche coloro che non hanno mai sofferto di epilessia potrebbero comunque essere soggetti sensibili ad attacchi epilettici. Si raccomanda anche di consultare un medico qualora durante il gioco dovesse insorgere uno dei seguenti sintomi: vertigini, alterazione della vista, contrazioni muscolari o altri movimenti involontari, perdita dell'orientamento, confusione mentale e/o convulsioni.

## PIRATERIA

È espressamente non autorizzata la riproduzione o l'uso non autorizzato di marchi registrati costituiscono un reato punibile dalla legge. La PIRATERIA lede sia i consumatori che i legittimi sviluppatori, editori e dettaglianti. Se sospettate che questo gioco sia stato copiato illegalmente o venite a conoscenza di informazioni riguardanti copie illegali di un prodotto, chiamate il numero dei servizi clienti indicato sul retro di questo manuale.

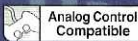
Il numero telefonico del Servizio Clienti (Customer Service No.) si trova sul retro di questo manuale

© 1999 Eurocom Development Limited. 40 Winks™ is a trade mark of GT Interactive Software Corp. All Rights Reserved. Developed by Eurocom Developments, Ltd. Published by GT Interactive Software Corp and distributed by GT Interactive Software (Europe) Limited. GT is a trademark and the GT logo is a registered trademark of GT Interactive Software Corp. The Eurocom logo is a trademark of Eurocom Developments, Ltd. All other trademarks are the property of their respective companies.

© 1999 Eurocom Development Limited. Tutti i diritti riservati. Solo per uso domestico. Sono proibiti la copia, l'adattamento, l'affitto, l'imprestito, la rivendita, l'uso in sale giochi, l'uso data pagamento, la diffusione televisiva e via cavo, la rappresentazione in pubblico, la distribuzione o estrazione di questo prodotto o di qualsiasi marchio registrato o copyright che appartiene a questo prodotto. Pubblicato da Pixelogic Limited. Sviluppato da GT Interactive Software Corp.



Memory Card  
Compatible



5455-01940





# SOMMARIO

Tic Tac! Tic Tac! .....	2
Allestimento .....	3
Come controllare Ruff e Tumble .....	7
Per iniziare .....	9
La videata di gioco .....	10
Oggetti da raccogliere .....	11
In giro nel mondo dei sogni .....	13
Come salvare e caricare una partita .....	15
40 Winks è stato creato per te da .....	17

## TIC TAC! TIC TAC!

TI SEI MAI CHIESTO PERCHÉ SI SOGNA?

Non sono in molti a sapere che quando si va a dormire qualcuno si prende cura di noi!

Chi sarà mai? Non è stato mai visto nessuno.

Bisognerebbe essere svegli per riuscirci!

Ma voglio rivelarti un segreto... ci sono delle creature che esistono solo per questo scopo. Sono chiamate Wink e hanno il compito di accertarsi che quando siamo addormentati facciamo soltanto bei sogni. È vero. Te lo giuro!

Ti sei mai chiesto perché si hanno degli incubi?

Be' il motivo è piuttosto semplice... C'è un tipo di nome NiteKap che sembra avere sempre la luna storta. In effetti è sempre imbronciato... sai, è stanco, molto stanco... a dire la verità è così stanco che non riesce a dormire. E più si stanca, più si arrabbia. Non riesce mai a fare una bella dormita e non sopporta che gli altri possano riuscirci. Così, dato che è un tipo stressato e dispettoso rapisce i Wink tanto per divertirsi e li trasforma in Hood-Wink. Gli Hood-Wink sono piccole creature dispettose che, una volta entrate in un sogno, fanno di tutto per trasformarlo in un incubo. Si divertono a spaventare la gente e qualche volta si sentono ridacchiare sotto il letto (sempre ammesso che tu abbia la fortuna di svegliarti da un brutto sogno).

Ora la situazione si è fatta grave dato che sono rimasti in vita solo quaranta Wink.

Cerca di salvarli, altrimenti nessuno riuscirà più a fare un bel sogno.

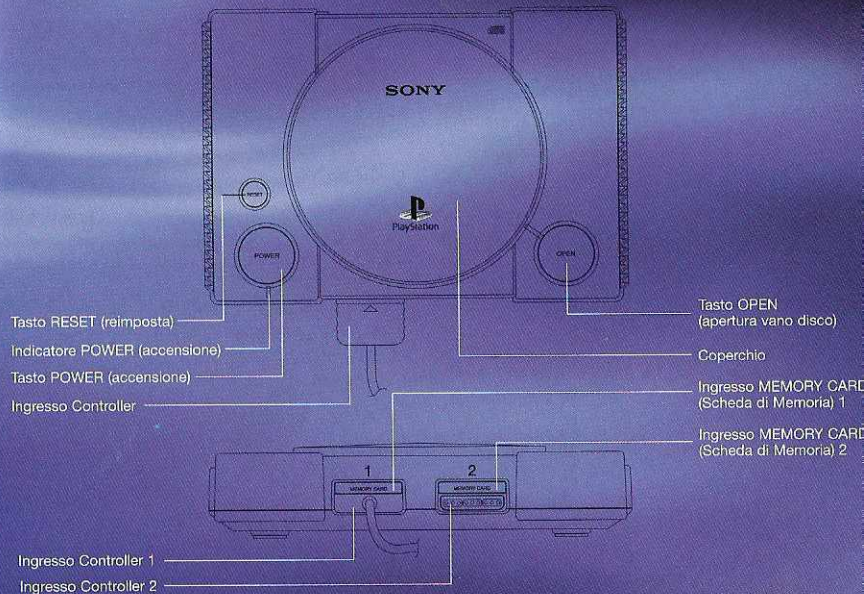
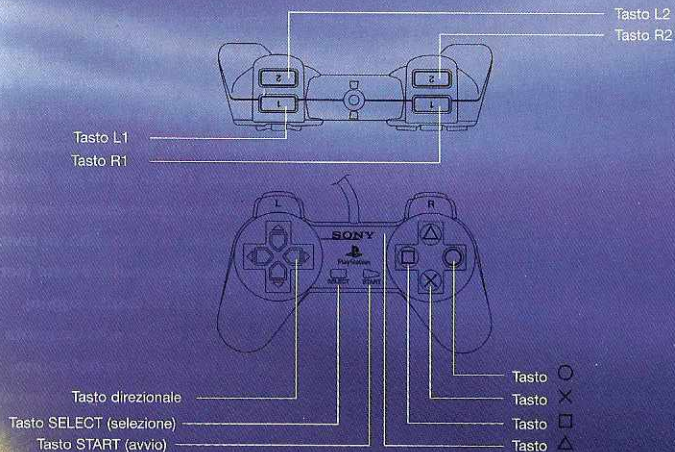
Riuscirai a mandare all'aria i piani meschini di NiteKap prima che vengano attuati? C'è solo una soluzione: entrare nei tuoi sogni e salvare tutti i Wink prima che NiteKap possa mettere le sue grinfie su di loro.

Non mi credi? Be', dormi bene e spera che gli Hood-Wink ti lascino in pace.



# ALLESTIMENTO

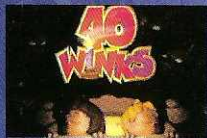
- Allestisci la tua console seguendo le istruzioni del relativo manuale.
- Assicurati che la console sia spenta.
- Inserisci il disco di 40 Winks e chiudi il coperchio.
- Inserisci i Controller di gioco e accendi la console.
- Assicurati di avere a disposizione blocchi liberi sufficienti sulla Memory Card (Scheda di Memoria) prima di iniziare a giocare.
- Non inserire o rimuovere Controller o Memory Card (Schede di Memoria) quando la console è accesa.







# ALLESTIMENTO

**VIDEATA DI TESTA** Premi il tasto Start (avvio) per accedere al menu principale oppure premi qualsiasi tasto durante la demo per tornare alla videata di testa.



**MENU PRINCIPALE** Hai tre possibilità a disposizione:

**1. NUOVA PARTITA** Ti permette di dare inizio ad una nuova partita, dopo avere scelto tra Ruff  o Tumble , Consulta il capitolo Per iniziare, più avanti nel presente manuale, per maggiori delucidazioni se è la prima volta che giochi.

**2. CARICA PARTITA** Ti permette di caricare una partita precedentemente salvata da una Memory Card (Scheda di Memoria). Consulta il capitolo "Come salvare e caricare una partita" più avanti nel presente manuale per ulteriori informazioni.

**3. OPZIONI** Ti permette di personalizzare le caratteristiche del gioco nel modo seguente:

**DIFFICOLTÀ** – scegli tra livello facile, medio o difficile

**VOLUME EFFETTI SONORI** – serve a cambiare il volume degli effetti sonori

**VOLUME MUSICA** – serve a cambiare il volume della musica del gioco

**AUDIO** – puoi scegliere tra Stereo e Mono

**VIBRAZIONE** – ti permette di provare l'intensità della funzione di vibrazione quando utilizzi un Controller Analogico (Dual Shock).

**IMPOSTAZIONE CONTROLLER** – ti permette di scegliere tra varie configurazioni predefinite

**ESCI** – ti riporta al menu principale.

Quando 40 Winks ha inizio, sullo schermo appare il filmato introduttivo. Puoi interromperlo in qualsiasi momento premendo il tasto START (avvio).



## COME CONTROLLARE RUFF E TUMBLE

Questi sono i comandi predefiniti, se preferisci utilizzare una diversa configurazione ne puoi scegliere una dal menu delle **opzioni**.



### CAMMINARE

- Camminare seguendo una direzione =  $\uparrow \downarrow \rightarrow \leftarrow$  = levetta sinistra
- Passare dalla visuale di Ruff a quella di Tumble e viceversa = tieni premuto  $\Delta$
- Attacco a lunga distanza (da fermo) =  $\bigcirc$
- Attacco in movimento (in corsa) =  $\bigcirc$
- Botta con il sederino (quando salti) =  $\bigcirc$ , quando sei in aria
- Salto =  $\times$
- Colpo potente =  $\square$
- Attacco triplo = premi tre volte  $\square$

### NUOTARE

- Tuffarsi =  $\bigcirc$
- Girarsi in acqua =  $\uparrow \downarrow \rightarrow \leftarrow$  = levetta sinistra
- Nuotare =  $\times$
- Colpo potente =  $\square$
- Saltare fuori dall'acqua =  $\times$

## COMANDI GENERALI

- Pausa =  (avvio)
- Ruotare telecamera a sinistra =  **L1**
- Ruotare telecamera a destra =  **R1**
- Ruotare, alzare e abbassare telecamera = levetta destra
- Seleziona Modalità Analogica = Interruttore
- modalità Analog (analogica) (LED: rosso)

I personaggi dispongono di diverse combinazioni di mosse. Alcuni ne hanno meno di quelle indicate nell'elenco, altri di più. Dovrai fare un po' di pratica per scoprire le mosse extra.

Gli oggetti si raccolgono semplicemente camminandoci sopra e vengono usati automaticamente nel gioco, quindi non serve farne un inventario.

### MODALITÀ DI PAUSA

Puoi usare questa opzione se hai bisogno di riprendere fiato, oppure puoi scegliere "Esci dal livello" per uscire dal livello attuale e tornare al centro del mondo dei sogni. "Esci dal gioco" ti riporta al menu principale, interrompendo la partita in corso.



## PER INIZIARE

All'inizio del gioco sei a letto, nella tua camera. Dai uno sguardo alla stanza, poi esci dalla porta, giri a sinistra e ti ritrovi nella stanza dei giochi. Qui c'è ad aspettarti il tuo amico Tic Tac che vuole mostrarti alcune delle mosse da usare e dirti come muoverti nei mondi dei sogni.

È possibile accedere ai mondi dei sogni da diverse stanze della casa. Dopo aver incontrato Tic Tac puoi esplorare la casa ma il solo mondo dei sogni a cui puoi accedere in questa fase del gioco è quello degli Incubi. Sali nell'attico e entra nell'armadio per accedervi.



Una volta dentro il mondo degli Incubi, vedrai il quadrante vuoto di un orologio con una piattaforma davanti. Per completare questo mondo e passare al successivo dovrai riempire questo quadrante con 12 chiavi dei sogni.

Se esci dal recinto, giri a sinistra e continui a camminare, vedrai una piccola casa. Procedi verso la casa e Tic Tac ti dirà dove ti trovi. Se guardi attentamente vedrai le immagini di due Wink trasparenti, in piedi davanti al teletrasporto. Nel corso del gioco il numero di Wink situati

all'ingresso di ogni avventura indica il numero di Wink da salvare in quel mondo dei sogni. Quando Tic Tac ti avrà dato questa informazione entra nel teletrasporto per essere automaticamente trasferito nella tua prima avventura.

I Wink salvati fanno ritorno al mondo dei sogni attraverso un teletrasporto. Per inserire le chiavi dei sogni nel quadrante dell'orologio sali sulla piattaforma che si trova davanti ad esso. Quando avrai recuperato tutte le dodici chiavi dei sogni potrai sfidare Thread-Bear. Se riuscirai a sconfiggerlo potrai tornare a casa e passare al successivo mondo dei sogni.

Di tanto in tanto, al centro di ciascun mondo dei sogni troverai il campione di corsa di NiteKap. Se lo acciuffi ti sfiderà ad una gara di corsa. Chi arriva prima prende tutto, quindi cerca di raccogliere il maggior numero di oggetti possibili e battere il campione. Puoi gareggiare tutte le volte che vuoi, ma tieni presente che non diventerà più facile.

Ricapitolando, tutto ciò che devi fare è salvare i Wink, sconfiggere Thread-Bear e Nitekap e mettere fine ai loro piani malvagi.

## LA VIDEATA DI GIOCO





## OGGETTI DA RACCOGLIERE



### ZZZ...

Indicano quanto profondamente stai dormendo. Se le tue Zzz... scenderanno a zero NiteKap ti avrà battuto e ti sveglierai. Se sei così fortunato da avere altre vite a disposizione, potrai tornare al tuo ultimo punto di ripresa e continuare la tua avventura.



### LUNE

Ogni volta che impieghi l'attacco a lunga distanza consumi 1 luna. Raccoglili il maggior numero possibile per essere sicuro di riuscire sempre a tirarti fuori dai guai.



### INGRANAGGI

Gran parte delle porte dei mondi dei sogni sono bloccate. Per aprirle dovrai raccogliere gli ingranaggi.



### CHIAVI DEI SOGNI

Quando accedi per la prima volta al centro di un mondo, troverai un quadrante di orologio vuoto. Devi raccogliere tutti i pezzi disseminati per i livelli e ricollocarli nel quadrante dell'orologio per accedere ad un nuovo mondo.



### ARIA

La riserva di aria è limitata quando nuoti sott'acqua. Se vedi una scia di bollicine che salgono verso la superficie raggiungila a nuoto per respirare un po' d'aria in più. Esaurire la riserva di aria è un errore fatale quando sei sott'acqua.



### COSTUMI

Nei tuoi sogni potrai trasformarti in diversi personaggi. Trova una scatola a sorpresa, apri il coperchio e saltaci dentro per assumere le sembianze di un altro personaggio. Il simbolo che si trova sul lato della scatola ti darà un'idea del tipo di personaggio in cui ti trasformerai.

### PUNTO DI RIPRESA

Cammina dritto verso i palloncini rossi che vedi nei sogni per stabilire un punto di ripresa. Se perdi tutte le tue Zzz... e ti svegli di soprassalto, ti riaddormenterai e tornerai a questo punto per continuare a giocare.



### WINK

Cammina dritto verso un Wink per salvarlo e teletrasportarlo automaticamente al centro del mondo dei sogni.



## IN GIRO NEL MONDO DEI SOGNI

### TELETRASPORTI

Dirigiti verso un teletrasporto per essere trasportato in un'altra area del mondo dei sogni o per tornare a casa. I teletrasporti blu ti portano in una nuova area mentre quelli dorati ti permettono di esplorare di nuovo l'area in cui ti trovi. I teletrasporti bianchi ti riportano al centro del mondo dei sogni dopo aver salvato tutti i Wink.

### PORTE

Alcune porte si aprono automaticamente mentre cammini verso di esse, altre invece sono bloccate. Per aprirle a volte è necessario sconfiggere i nemici che si trovano nelle vicinanze, in altri casi dovrai raccogliere un certo numero di ingranaggi. Altre si aprono azionando un pulsante situato all'esterno.

### PULSANTI

Nel gioco ci sono tantissimi pulsanti da trovare e per attivarli dovrai colpirli con il sederino. Tuttavia i pulsanti contraddistinti da un simbolo speciale possono essere attivati solo se vengono colpiti quando si indossa il costume corrispondente al simbolo.



### ASCENSORI

Si attivano tutti automaticamente. Cammina o salta al centro dell'ascensore quando arriva e esci non appena arrivi a destinazione.

### INTERRUTTORI

Servono a molte cose diverse. Alcuni possono essere utilizzati per attivare o disattivare elementi del gioco, altri vanno usati in combinazione con altri interruttori per risolvere dei rompicapi. Si attivano con un colpo veloce. Ma attenzione, se sei troppo lento non succederà niente.

Ci sono altri elementi del gioco con i quali puoi interagire per accedere a stanze segrete e persino ad aree in cui puoi trovare dei Wink intrappolati. Fai attenzione alle cose fuori posto e prova a saltarci sopra o a sfondarle...





## **COME SALVARE E CARICARE UNA PARTITA**

Per salvare la partita devi prima trovare la poltrona che si trova vicino alla Torre dell'orologio in ogni mondo dei sogni. Non appena ti metterai seduto ti sarà data la possibilità di salvare la tua partita.

### **COME SALVARE UNA PARTITA**

Scegli un blocco libero e premi il tasto X per salvare la partita.

### **E QUANDO LA MEMORY CARD (SCHEDA DI MEMORIA) È PIENA?**

Se la tua Memory Card è piena, elimina alcuni blocchi usando il gestore interno di Memory Card della console oppure sovrascrivi una partita salvata precedentemente.

### **COME SOVRASCRIVERE UNA PARTITA SALVATA**

Sposta il cursore su una partita salvata precedentemente e premi il tasto X per sovrascriverla.

### **COME CARICARE UNA PARTITA SALVATA**

Dal menu principale, accertati di aver inserito una Memory Card (Scheda di Memoria) e seleziona l'opzione "Carica partita". Usa i tasti direzionali per evidenziare l'icona che vuoi selezionare e non appena l'avrai selezionata verrà visualizzato in basso il numero di Wink salvati. Premi il tasto X per caricare e potrai subito continuare a giocare.

### **COME FORMATTARE UNA MEMORY CARD (SCHEDA DI MEMORIA)**

Se inserisci una Memory Card vuota, 40 Winks la rileverà e ti permetterà di formattarla prima di salvare la partita.

## **APPUNTI**



# 40 WINKS È STATO CREATO

## PER TE DA...

**EUROCOM  
ENTERTAINMENT  
SOFTWARE**

**PRODUZIONE**  
Mat Sneap

**PROGRAMMAZIONE**  
Ian Denny  
Ashley Finney  
Andrew Hutchings  
Dave Arnold  
Stefan Walker  
Kev Grantham

**GRAFICA**  
Paul Gregory  
Joe Lewis  
Helen Jones  
Lee Ames  
Carl Cropley  
Paul Wright  
Ulf Dahl  
Matt Dixon

HansJohansen  
Clive Stevenson  
Jon Parr  
Steve Bamford

**ANIMAZIONE**  
Richard Brookes  
Michael Biggs  
Adam King  
Mark Povey  
Bryan Rogers  
Brian Malone-West

**AUDIO**  
Steve Duckworth

**DESIGN**  
Richard Halliwell  
Rob Craven

**SUPPORTO  
STRUMENTAZIONE**  
Andy Mitchell  
Chris Jackson  
Kevin Marks

**FMV**  
Victor Garrido  
Abraham Oset  
Ana Amat  
Joaquin Catala

Jose Garcia  
Julian  
Romero

**SCENEGGIATURA**  
Martin Pond

**VOCI**  
Lani Minella  
Marc Silk

**CONTROLLO QUALITÀ**  
Mike Botham  
Mike Robinson  
J.D. Buxton  
Adam Timmins  
Phil Baker  
Christopher Pilkington

**RINGRAZIAMENTI  
SPECIALI A**  
Hugh Binns  
Tim Rogers  
Neil Baldwin  
Rachel Hall  
Coffee

**PARTNER PAZIENTI**  
Alison Shaw  
Tracy Denny  
Nicola Plenty  
Nicola  
Duckworth  
Louise  
Arnold  
Meryl Nia  
Hutchings  
Joanne  
Millward  
Alan Harris  
Tonje  
Jakobsen  
Anita Husteli

**PERSONALE JUNIOR  
DELLA EUROCOM**  
Chris Sneap  
Emma Sneap  
Amy Sneap  
Zak Denny  
Europa Teleri  
Hutchings

**FAMILIARI E AMICI  
PERSI DI VISTA**  
Bernard Lewis  
Kathleen Lewis  
Sarah Lewis  
Guillaume  
Dorme  
Karl Maritaud

Super Tot  
Heir Mark  
Tango D  
Posh Paws  
Pritch  
Dave  
Harry  
Zee  
Oliver

**AMICI A QUATTRO  
ZAMPE**  
il cane Rusty

**GT INTERACTIVE  
EUROPE**  
**DIRETTORE DELLO  
SVILUPPO**  
Graeme Boxall

**PRODUZIONE**  
Chris Johnson

**ASSISTENTE DI  
PRODUZIONE**  
Rex Siney

**CAPO COLLAUDATORE**  
Mete Djemal

**COLLAUDO**  
Dan McNeill  
Andrew Theodoulou  
Warren Leigh  
Emily Britt

Phil Octave  
Richard Pomfret

**RESPONSABILE DELLA  
TRADUZIONE**  
Neil McKenna

**MANUALE**  
Chris Johnson

**GT INTERACTIVE US**  
**DIRETTORE CO**  
Steve Knopf

**RESPONSABILE DEL  
COLLAUDO**  
**PLAYSTATION**  
Jim Dunn

**CAPO COLLAUDATORE**  
Jeff Oviatt

**COLLAUDATORI**  
Brandon Montrone  
Jon Marquette  
Scott Donaldson  
Joe Orr  
Doug Price  
Randy Jones

**LOCALIZZAZIONE  
ITALIANA**  
Project  
Synthesis  
Srl. - Milano